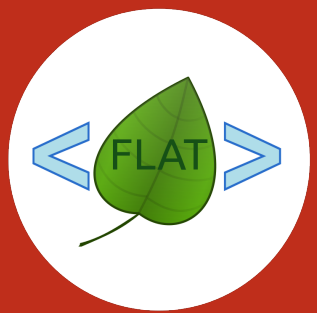
FLAT

FoLiA Linguistic Annotation Tool



LANGUAGE MACHINES

CLST | Centre for Language and Speech Technology
Radboud University

Introduction (1/2)

What is FLAT?

- **F**oLiA **L**inguistic **A**nnotation **T**ool
- A web-based tool for linguistic annotation of language resources
- Many different annotation types
- Flat is anything but "flat", it deals with deeply nested data and retains document structure.
- Aims to be a fully-featured annotation environment for FoLiA documents (currently in an early beta stage!)

Introduction (2/2)

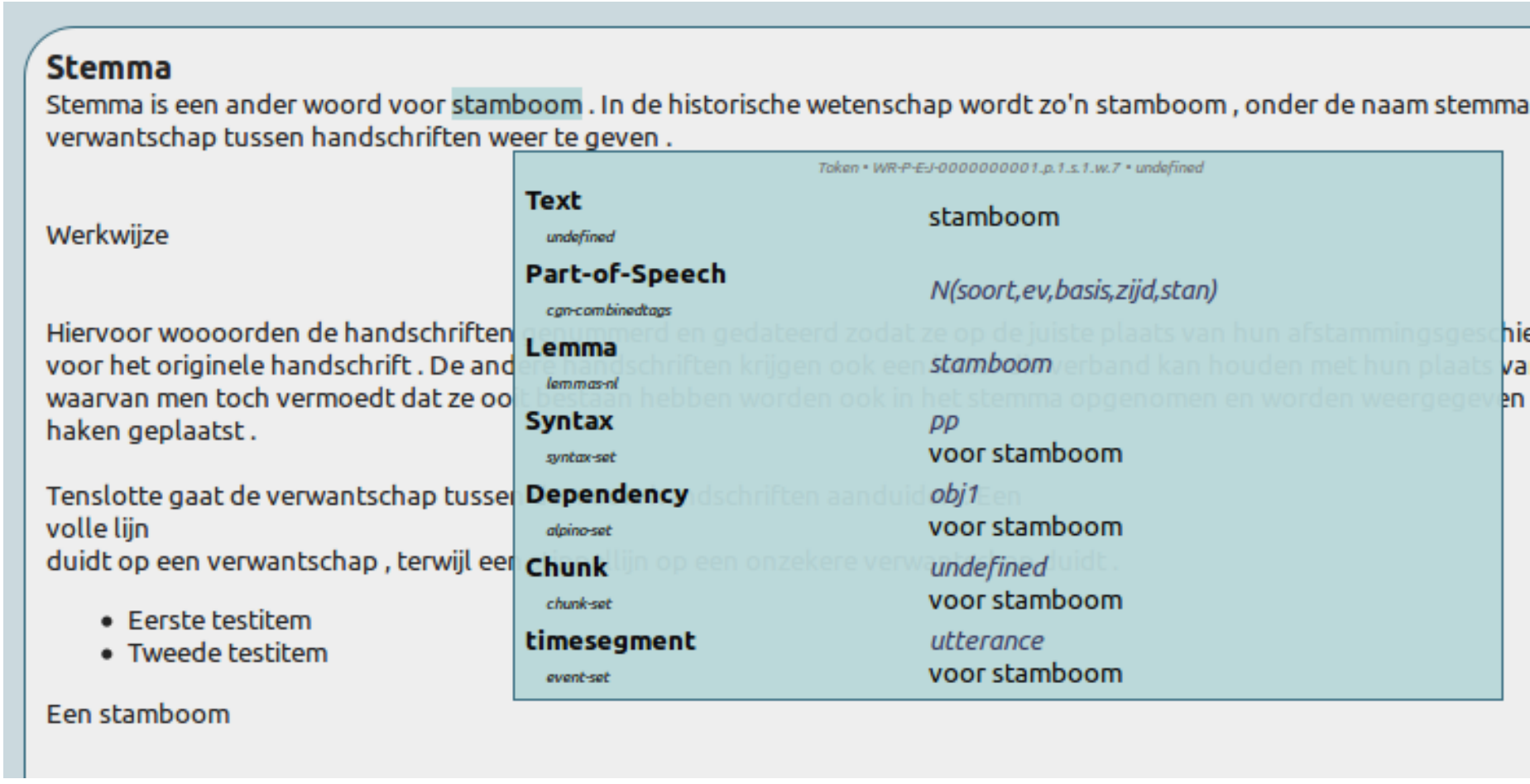
What is FoLiA?

- **F**ormat for **Li**nguistic **A**nnotation
- An XML-based file format for storing and exchanging language resources
- Generic paradigm independent of language or label set
- Single format for all
- Implemented in many tools *(ucto,frog, ucto,pynlpl,ticcl,folia-tools)*
- Used in many projects *(SoNaR500, Nederlab, DutchSemCor, Basilex, OpenSoNaR)*
- Funded by CLARIN-NL

Notable Features

- Modern **web-based** interface
- **Multi-user** environment
- Download and upload FoLiA XML documents
- **Concurrency** (multiple users may edit the same document similtaneously)
- Storage model with [git] **versioning control** (unlimited undo operations)
- Full **annotator information**: who annotated what and when?
- Layered, retains **document structure**
- Annotations may pertain to single tokens or span over multiple (span annotation)
- Support for **corrections** of either text or linguistic annotations. Corrections are never mere substitutes, originals are always preserved!
- Support for alternative annotations.
- Introduces FoLiA Query Language for automated and batch editing

Visualisation of annotations on hover



Global visualisation of classes

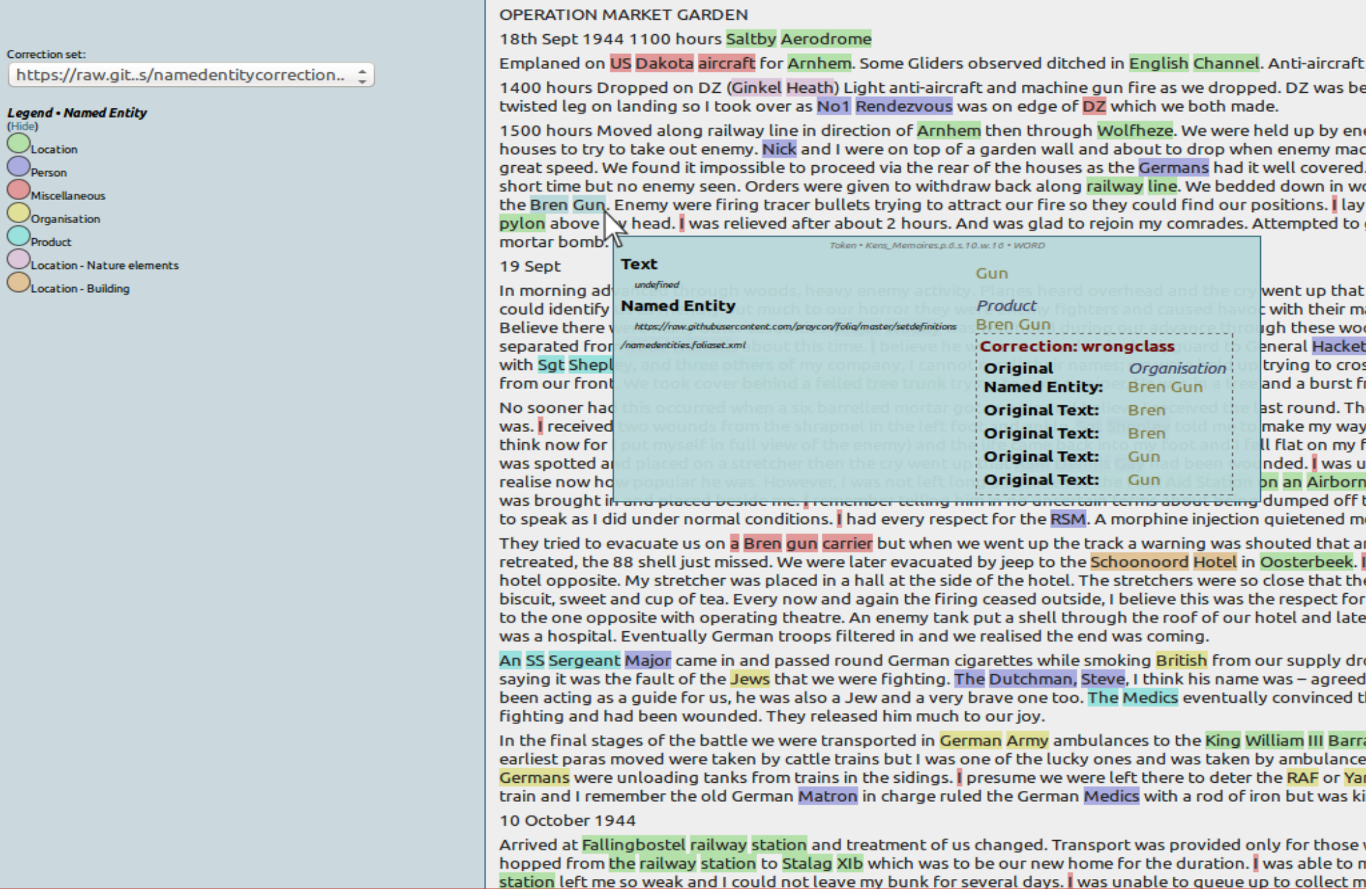
Editor

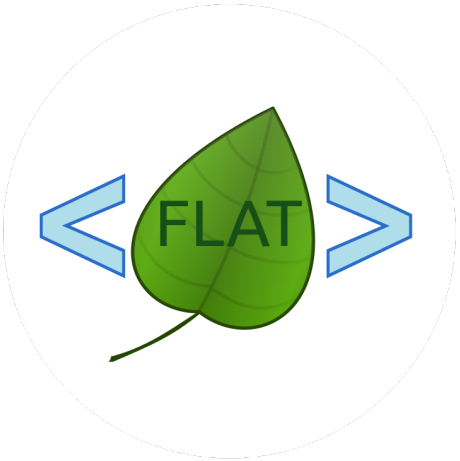
De FoLiA developers zijn:
Naam
Universiteit
Maarten van Gompel
Radboud University Nijmegen
Ko van der Sloot
Tilburg University
Annotation Editor
x
example.table.1.w.5
Text
undefined
Gompel
Named Entity
http://raw.github.com/proycon/folia/master/setdefinitions
/namedentities.foliaset.xml
Maarten van Gompel
Person
Select Multi
Location
Miscellaneous
Organisation
Person
Ok

In the field

Currently used in two projects:

1. A project with *College van Examens*: Spelling correction on texts of children and on automatic corrections by Valkuil.net, annotated by four student assistants.
2. A project concerning the annotation of named entities, specifically locations, in historical texts from World War II, with *Susan Evans*, *Marten Düring* and *Antal van den Bosch*


Correction set:
https://raw.git..s/namedentitycorrection..
Legend • Named Entity
(Hide)
Location
Person
Miscellaneous
Organisation
Product
Location - Nature elements
Location - Building
OPERATION MARKET GARDEN
18th Sept 1944 1100 hours Saltby Aerodrome
Emplaned on US Dakota aircraft for Arnhem. Some Gliders observed ditched in English Channel. Anti-aircraft
1400 hours Dropped on DZ (Ginkel Heath) Light anti-aircraft and machine gun fire as we dropped. DZ was be
twisted leg on landing so I took over as No1 Rendezvous was on edge of DZ which we both made.
1500 hours Moved along railway line in direction of Arnhem then through Wolfheze. We were held up by ene
houses to try to take out enemy. Nick and I were on top of a garden wall and about to drop when enemy mac
great speed. We found it impossible to proceed via the rear of the houses as the Germans had it well covered.
short time but no enemy seen. Orders were given to withdraw back along railway line. We bedded down in wo
the Bren Gun. Enemy were firing tracer bullets trying to attract our fire so they could find our positions. I lay
pylon above
head. I was relieved after about 2 hours. And was glad to rejoin my comrades. Attempted to
mortar bomb.
Token • Kens_Memoires.p.6.s.10.w.16 • WORD
Text
undefined
Named Entity
https://raw.githubusercontent.com/proycon/folia/master/setdefinitions
/namedentities.foliaset.xml
Gun
Product
Bren Gun
Correction: wrongclass
Original Named Entity: Organisation
Bren Gun
Original Text: Bren
Original Text: Bren
Original Text: Gun
Original Text: Gun
19 Sept
went up that
with their ma
gh these woo
eneral Hacket
trying to cros
and a burst fr
ast round. Th
make my way
ll flat on my f
nded. I was u
n an Airborn
dumped off t
to speak as I did under normal conditions. I had every respect for the RSM. A morphine injection quietened m
They tried to evacuate us on a Bren gun carrier but when we went up the track a warning was shouted that ar
retreated, the 88 shell just missed. We were later evacuated by jeep to the Schoonoord Hotel in Oosterbeek. I
hotel opposite. My stretcher was placed in a hall at the side of the hotel. The stretchers were so close that the
biscuit, sweet and cup of tea. Every now and again the firing ceased outside, I believe this was the respect for
to the one opposite with operating theatre. An enemy tank put a shell through the roof of our hotel and late
was a hospital. Eventually German troops filtered in and we realised the end was coming.
An SS Sergeant Major came in and passed round German cigarettes while smoking British from our supply dr
saying it was the fault of the Jews that we were fighting. The Dutchman, Steve, I think his name was – agreed
been acting as a guide for us, he was also a Jew and a very brave one too. The Medics eventually convinced t
fighting and had been wounded. They released him much to our joy.
In the final stages of the battle we were transported in German Army ambulances to the King William III Barra
earliest paras moved were taken by cattle trains but I was one of the lucky ones and was taken by ambulance
Germans were unloading tanks from trains in the sidings. I presume we were left there to deter the RAF or Ya
train and I remember the old German Matron in charge ruled the German Medics with a rod of iron but was ki
10 October 1944
Arrived at Fallingbostel railway station and treatment of us changed. Transport was provided only for those
hopped from the railway station to Stalag XIb which was to be our new home for the duration. I was able to m
station left me so weak and I could not leave my bunk for several days. I was unable to queue up to collect m

Demo

- Demo: http://flat.science.ru.nl
- Source: https://github.com/proycon/flat
- FoLiA website: http://proycon.github.io/folia